

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Silvester  
**Autor:** Nussbaum, Rudolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-488893>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

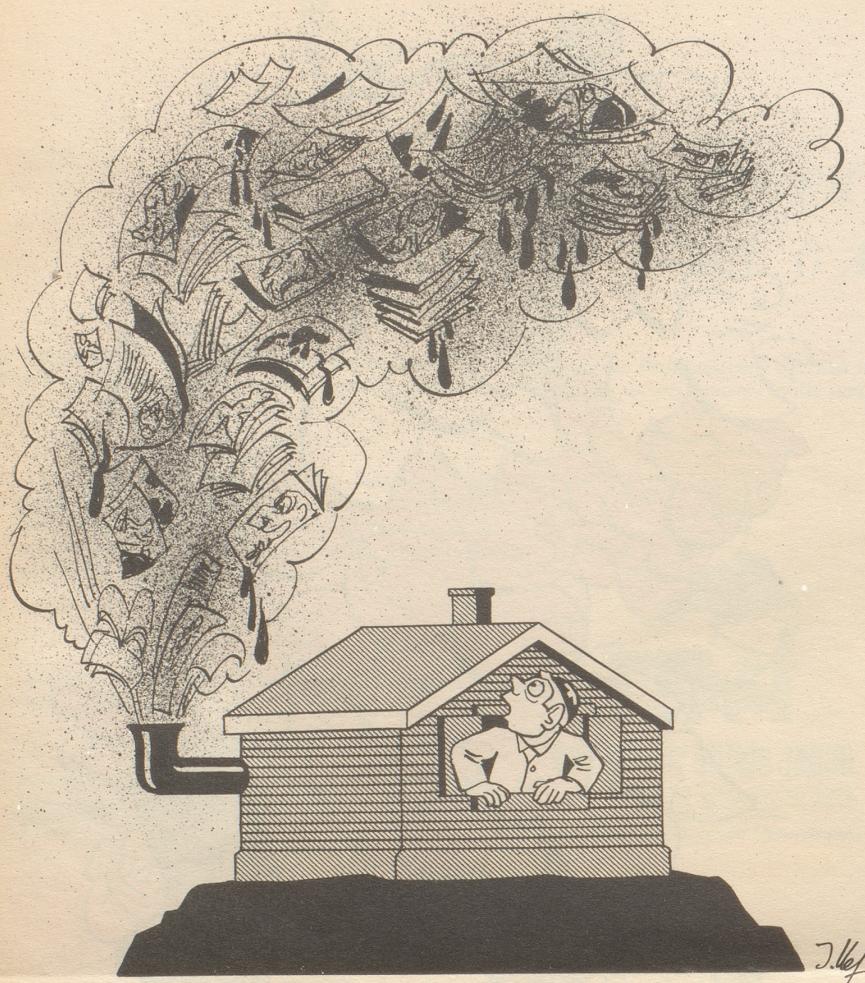
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Im Zusammenhang mit einem Schundliteraturhandel vor dem Solothurnischen Obergericht wurde bekannt, daß eine westschweizerische Druckerei eines der übelsten französischen Schmutzblätter druckt.

— — und so en Güsel gaan zu eusem Huus uus?!

#### Verbildet

Wie sehr jenen Deutschen, die sich heute ehrlich bemühen, aus ihrem Lande eine Demokratie zu machen, ihre Aufgabe erschwert wird, beweist eine kleine und doch bezeichnende Begebenheit:

Ort der Handlung: eine süddeutsche Hochschulstadt. Eine Professorenfrau, selbst Akademikerin, erzählt ihren Bekannten ganz entrüstet, ein junges Mädchen ihres Kreises habe kürzlich einen

jungen Kaufmann geheiratet. «Denken Sie, das Mädchen kommt aus einer Akademikerfamilie und heiratet einen Kaufmann! So etwas ist bei uns noch nie vorgekommen. Wir nennen sie selber nur noch das Proletiermädchen.»

Woraus zu ersehen ist, daß selbst bei der Wissenschaft die Intelligenz nicht immer so gut vertreten ist, wie man gemeinhin anzunehmen pflegt und daß Bildung, wenn sie mit Einbildung gepaart ist, der Charakterbildung wenig zuträglich ist. Pietje



**ODEON**  
GRILL-ROOM BASEL

Le foyer des gourmets

Das eleganste Lokal \* Die besten Orchester  
Stets Attraktionen von Niveau

Der kulinarische Höhepunkt bei einem Maximum eleganter Behaglichkeit

#### Silvester

Ehe die Tore sich schließen  
Hinter dem scheidenden Jahr,  
Möchte man fröhlich begießen  
Alles, was ist und was war.

Und man wünscht sich, es stünde  
Auf ein Zauberer, der  
Alle durstigen Schlünde  
Füllte nach Lust und Begehr.

Dafz für Stunden ertränken  
Sorgen und Listen der Welt,  
Nur auf Liebe das Denken  
Wäre der Menschen gestellt.

Liebe und Frieden! — Zwei Sterne,  
Wandelnd am nächtlichen Plan,  
Schwach noch aus großer Ferne  
Leuchtend der irdischen Bahn.

Rudolf Nußbaum

#### «Frägt» oder «fragt»?

Es gibt mir jedesmal einen Stich — irgendwohin — wenn ich in einer Zeitung lesen muß, «er frägt», oder die noch widerwärtigere Modeform «er frug». (Auch im Nebelspalter sind mir diese beiden Schönheiten unseres heutigen Deutsch schon mehrmals begegnet.) Wenn ich schulmeistern wollte, würde ich erklären, daß «fragen» nicht nach dem Muster von «tragen» (er frägt, er trug), sondern wie «sagen» konjugiert werden muß. Statt dessen will ich lieber zeigen, wie nett die Konsequenzen wären. Hört und staunet:

Was tust du, wenn dich jemand plägt,  
wenn einer Schlechtes von dir sagt, (!)  
und stets sich über dich beklagt?  
Willst du es tragen unverzägt,  
daß er an deinem Herzen nägt,  
bis daß dein wack'rer Freund es wägt  
und endlich ihn zum Teufel jät?

#### Imperfekt à la «frug»:

Was tust du, als dich jemand plug,  
als einer Schlechtes von dir sug (!)  
und stets sich über dich beklug?  
Er, der an deinem Herzen nug - (schön, gell?)  
bis daß dein wack'rer Freund es wug,  
und endlich ihn zum Teufel jug?

Erbarmet euch, ihr alle, die ihr aus unserer Sprache kein lächerliches Zerrbild machen wollt!

AK

**Emmentaler-hof**  
Neuengasse 19  
BERN  
Telefon 21687

**Walliser Keller**  
Neuengasse 17  
BERN  
Telefon 21693

**Alex Imboden**

lächelt und zwar mit Recht, denn er hat das neben dem „Walliser Keller“ gelegene alt- und weitum bekannte „Restaurant Emmentalerhof“ mitübernommen. - Da muss die Zunge schnalzen und der Gaumen lachen!